

# Allgemeine Geschäftsbedingungen von Povanhu GmbH

Wir freuen uns über Ihr Interesse an Povanhu und unseren Tourangeboten. Die folgenden Geschäftsbedingungen gelten für alle Povanhu Touren und können geltend gemacht werden. Wir empfehlen daher, die nachfolgenden Vertragsbedingungen sorgfältig durchzulesen und danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

## 1. Vertragsabschluss

### 1.1 Anmeldung

Durch die vorbehaltlose Bestätigung Ihrer schriftlichen, telefonischen oder persönlichen Anmeldung zu einer Povanhu-Tour kommt zwischen Ihnen und der Povanhu GmbH ein Vertrag zustande. Der Anmelder oder die Anmelderin haftet gesamtschuldnerisch auch für die anderen von ihm/ihr angemeldeten Teilnehmer:innen. Durch die Anmeldung an einer Povanhu Tour wird der/ die Anmelder:in Vertragspartner:in der Povanhu GmbH, sofern er/sie das 18. Lebensjahr vollendet hat. Bei Teilnehmer:innen, welche das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, wird der/die Gesetzliche Vertreter:in zur automatischen Vertragspartner:in.

1.1.2 Vertragsgegenstand ist die von Ihnen gebuchte Reise gemäss Programm.

1.1.3 Werden bei einer Povanhu-Tour Besetzungen und Begleitpersonen namentlich genannt, sind diese Nennungen nur Hinweise. Werden bei einer Povanhu-Tour Besetzungen und Begleitpersonen namentlich genannt, ist die Povanhu GmbH stets um deren Präsenz bemüht. Dennoch kann die Bestetzung und Begleitperson von der Ausschreibung abweichen und bilden somit keinen Bestandteil des Vertragsinhaltes.

### 1.2 Anwendung der ABG

Für zusätzliche Dienstleistungen, welche nicht Bestandteil der Povanhu-Tours sind und von anderen Dienstleister:innen vermittelt oder verkauft werden (z.B. Flugbuchungen) finden diese Allgemeinen Hinweise und Bedingungen keine Anwendung.

## 2. Preise und Zahlungsbedingungen

### 2.1 Preise

Der von Ihnen zu bezahlende Reisepreis ist bei der Reiseausschreibung ersichtlich. Falls nicht anders erwähnt, verstehen sich die Preise pro Person im Doppel/Zweibettzimmer, ohne Flugkosten.

### 2.2 Bearbeitungsgebühren

#### 2.2.1 Änderungswünsche, Umbuchungen

Bei Änderungen von Leistungen auf Ihren Wunsch bis 120 Tage vor Abreise erheben wir eine Bearbeitungsgebühr von maximal Fr. 200.– pro Person und entsprechend dem Änderungsumfang. Für Änderungen ab 119 oder weniger Tage vor Reisebeginn gilt Ziffer 4.1.

#### 2.2.2 Bearbeitung und Reservierung

Bitte beachten Sie, dass Ihre Buchungsstelle Gebühren für Reservierung und Bearbeitung erheben kann.

### 2.3 Kleinstgruppen

Für die Durchführung einer Reise zum ausgeschriebenen Preis wird die angegebene Mindestteilnehmer:innenzahl benötigt. Nach Absprache mit den angemeldeten Teilnehmer:innen, kann die Reise mit weniger Teilnehmenden durchgeführt werden und ein selbstkostendeckender Kleinstgruppenzuschlag erhoben werden.

### 2.4 Zahlungsbedingungen

Nach Eingang der Anmeldung erhalten sie eine Bestätigung, die zugleich als definitiver Vertragsabschluss gilt. Die Rechnung folgt, sobald die Mindestteilnehmerzahl erreicht ist. Die Anzahlung beträgt mindestens 30% des Gesamtpreises, zahlbar innerhalb von 10 Tagen. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise fällig. Bei Buchungen, die innerhalb von 30 Tagen vor Abreise getätigt werden und Buchungen mit nicht rückerstattbaren Spezialkonditionen der Leistungsträger:innen ist der gesamte Rechnungsbetrag sofort zur Zahlung fällig. Werden die Zahlungsfristen nicht eingehalten, kann die Povanhu GmbH nach nutzlosem Verstreichen einer kurzen Nachfrist vom Vertrag zurücktreten und die Annullierungskosten gemäss Ziffer 4 geltend machen.

### 2.5 Preisänderungen

In nachfolgenden Fällen muss sich die Povanhu GmbH vorbehalten, die in der Ausschreibung aufgeführten Preise zu erhöhen. Bei Redaktionsschluss nicht bekannte:

- Erhöhung der Transportkosten (z.B. Treibstoffzuschläge)
- Neu eingeführte oder erhöhte Abgaben oder Gebühren (z. B. erhöhte Flughafentaxen, Sicherheitsgebühren, Versicherungsgebühren, erhöhte Nationalparkgebühren)
- Staatlich verfügte Preiserhöhungen (z. B. Mehrwertsteuer)
- Wechselkursänderungen
- Erklärbare Druckfehler

Die Povanhu GmbH wird Preiserhöhungen infolge der oben erwähnten Gründe spätestens 21 Tage vor Abreise bekanntgeben. Beträgt die Preiserhöhung mehr als 10% des ausgeschriebenen Pauschalpreises, haben Sie das Recht, innerhalb von 3 Tagen nach Erhalt der Mitteilung kostenlos vom Vertrag zurückzutreten.

## 3. Unterkunft

Die ausgeschriebenen Preise verstehen sich, sofern nicht anders bei der Reise erwähnt, pro Person im Doppel- oder Zweibettzimmer, ohne Flugkosten.

### 3.1 Einzelzimmer

Es ist auf fast allen Reisen möglich, gegen Zuschlag ein Einzelzimmer zu buchen. Es kann aber nicht in jedem Fall für jede Reise ein Einzelzimmer garantiert werden. Fragen Sie Ihre Buchungsstelle über diese Möglichkeit und den entsprechenden Zuschlag.

## 4. Umbuchung | Annullationsbedingungen | Reiseabbruch | No-Show | Personenwechsel

### 4.1 Umbuchung/Annulation durch den Kunden oder die Kundin

4.1.1 Eine Umbuchung/Annulation muss schriftlich erfolgen. Bis 30 Tage vor Abreise wird je nach Änderungsumfang eine Bearbeitungsgebühr von maximal CHF 200.– pro Person erhoben. Bei Annullierungen werden zusätzlich zu den Bearbeitungsgebühren folgende Anteile am Gesamtpreis erhoben:

120-90 Tage vor Abreise 25%.

90-30 Tage vor Abreise 50%

29-0 Tage vor Abreise 100%

Eine Umbuchung/Annulation muss schriftlich erfolgen. Der Povanhü GmbH können bei Umbuchungen oder Annullationen von Seiten der Kundschaft keine Kosten geltend gemacht werden wie beispielsweise Kosten und Gebühren für bereits eingeholte Visa.

Als Stichtag gilt jeweils das Eingangsdatum der schriftlichen Annulation. Fällt das Eintreffen der Annulation auf einen Samstag, Sonn- oder Feiertag, ist der nächste Arbeitstag massgebend.

### 4.1.2 Vorzeitige Rückreise; Reiseabbruch durch Kund:innen

Falls Sie Ihre Reise aus irgendwelchen Gründen abbrechen müssen oder während der Reise Leistungen ändern wollen, besteht kein Anspruch auf Rückerstattung. Unsere Reiseleitung oder lokale Vertretung wird Ihnen in dringenden Fällen (Erkrankung oder Unfall, schwere Erkrankung oder Tod von Angehörigen usw.) bei der Organisation Ihrer Rückreise oder Änderung so weit wie möglich behilflich sein. Bitte beachten Sie in diesem Zusammenhang auch die Hilfestellung und Bedingungen durch Ihre Reiseversicherung. Bei Reiseabbruch oder Änderung der Reiseleistungen gehen die (Zusatz-)Kosten zu Ihren Lasten.

### 4.1.3 Personenwechsel durch Kunden und Kundinnen

Eine Änderung der Reiseteilnehmenden muss schriftlich bis 14 Tage vor der Abreise erfolgen. Änderungen der Reiseteilnehmenden können nicht immer ermöglicht werden und sind stark abhängig von den gebuchten Leistungen sowie den Vorgaben der Partner:innen/Leistungsträger:innen der Povanhü GmbH. Die Kosten für eine spätere Änderung entsprechen dem Änderungsumfang.

### 4.1.4 No-Show durch Kunden

Tritt der/ die Reiseteilnehmer:in die Reise ohne vorhergehende Abmeldung/ Annulation nicht an, kann keine Rückerstattungen geleistet werden.

### 4.2 Umbuchung/Annulation durch die Povanhü GmbH

#### 4.2.1 Mindestteilnehmer:innenzahl

Die angebotenen Gruppenreisen basieren auf einer Mindestteilnehmer:innenzahl. Wird diese für Ihre Reise nicht erreicht, so ist die Povanhü GmbH berechtigt, die Reise bis spätestens 60 Tage vor Reisebeginn abzusagen. Nach Rücksprache mit angemeldeten Teilnehmer:innen kann die Povanhü GmbH die Reise auch als Kleinstgruppe (mit Kleinstgruppenzuschlag) durchführen (siehe dazu Ziffer 2.3). Im Falle der Reiseabsage werden Ihnen alle bereits geleisteten Zahlungen vollumfänglich rückerstattet. Weitergehende Ersatzforderungen sind ausgeschlossen.

#### 4.2.2 Programmänderungen, Annulation der Reise, Reiseabbruch

Die Povanhü GmbH behält sich auch in Ihrem Interesse vor, einzelne vereinbarte Leistungen oder Reiseverläufe vor oder während der Reise zu ändern, wenn unvorhergesehene Umstände dies erfordern. In seltenen Fällen kann es auch nötig sein, eine Reise abzusagen oder vorzeitig abzubrechen.

Umstände dieser Art sind u.a. Streiks, behördliche Massnahmen oder höhere Gewalt (z.B. Naturkatastrophen, Epidemien, Unruhen, kriegerische Ereignisse usw.) oder andere Umstände, welche die Reise verunmöglichen, erheblich erschweren oder eine erhebliche Gefährdung der Teilnehmenden mit sich bringen. Sollten diese Änderungen vor Abreise eintreten, behält die Povanhü GmbH sich das Recht vor, allfällige Mehrkosten Ihnen zu belasten. Sollten diese Änderungen während der Reise eintreten, richten sich Ihre Rechte nach Ziffer 8. Sollte einer oder mehrere der namentlich erwähnten Begleitpersonen aus unvorhersehbaren Gründen (Krankheit, Unfall, höhere Gewalt, etc.) kurzfristig nicht in der Lage sein die Reise zu begleiten, oder die Reise abbrechen muss, wird nach Möglichkeit ein gleichwertiger Ersatz gefunden.

## 5. Veranstaltungen

Es gelten für alle Veranstaltungen und Touren von Drittanbietern die Benutzungsvorschriften der jeweiligen Veranstalter.

## 6. Versicherungen

Der Abschluss einer Annullationskosten- und SOS-Rückreiseversicherung ist zwingend. Mit der Buchung einer Povanhü Tour bestätigen Sie, dass Sie über eine ausreichende private Versicherungsdeckung verfügen. Stellen Sie sicher, dass Sie für Unfälle und Krankheiten im Ausland ausreichend versichert sind.

## 7. Pass, Visa, Impfungen usw.

Für die Einhaltung der vorgeschriebenen Pass-, Visa-, Zoll-, Devisen- und Gesundheitsbestimmungen sind Sie allein verantwortlich. Damit die Reisedokumente richtig ausgestellt werden können, müssen Sie bei der Buchung Ihren Vornamen und Namen usw. gemäss den Angaben in Ihrem Reisepass angeben. Stimmen die Namen auf den Reisedokumenten nicht mit denjenigen im Pass überein, kann es zu einer Transport- oder Einreiseverweigerung und zwangsweisen Rückführung kommen, deren Kosten Sie zu tragen haben. Müssen Reisedokumente (Visa, Flugscheine usw.) neu ausgestellt werden, weil die Angaben in der Anmeldung nicht mit denjenigen im Pass übereinstimmen, gehen die Kosten zu Ihren Lasten.

### 7.1 Ausweispapiere

Für die Vollständigkeit, vorgeschriebene Gültigkeit und das Mitbringen Ihrer Ausweispapiere wie Pass, ID, Impfnachweise, usw. sind Sie alleine verantwortlich.

### 7.2 Einholen von Visa

Für die Vollständigkeit, vorgeschriebene Gültigkeit und das Mitbringen Ihres Visums sind Sie alleine verantwortlich. Sie sind zudem für die Einholung der benötigten Visa zuständig.

### 7.3 Gesundheitsbestimmungen und Impfungen

Angaben zu vorgeschriebenen und empfohlenen Impfungen sowie Gesundheitsbestimmungen finden Sie in der Reiseausschreibung oder werden Ihnen bei Buchung der Reise mitgeteilt. Zusätzlich empfiehlt die Povanhu GmbH, sich vor der Buchung Ihrer Reise, spätestens 6 Wochen vor Abreise, bei Ihrem Haus- oder Tropenarzt/ärztin über einen allfälligen zusätzlichen individuellen Impfschutz usw. zu informieren.

## 8. Haftung

### 8.1 Allgemein

Die Povanhu GmbH hat die Reiseausschreibungen, die Auswahl der an Ihrer Reise beteiligten Unternehmen mit aller Sorgfalt vorgenommen und die Reise professionell organisiert.

### 8.2 Ausfall von Leistungen

Die Povanhu GmbH vergütet den Ausfall vereinbarter Leistungen oder die zusätzlich entstandenen Kosten, soweit es der lokalen Reiseleitung nicht möglich war, vor Ort eine gleichwertige Ersatzleistung anzubieten und auch kein Verschulden Ihrerseits vorliegt. Die Haftung der Povanhu GmbH ist auf insgesamt den doppelten Reisepreis pro Person beschränkt und umfasst nur den unmittelbaren Schaden. Vorbehalten bleiben internationale Abkommen (Ziffer 8.3.1).

### 8.3 Haftungsbeschränkungen, Haftungsausschlüsse

#### 8.3.1 Internationale Abkommen, nationale Gesetze

Enthalten internationale Abkommen oder anwendbare nationale Gesetze Beschränkungen der Haftung oder Haftungsausschlüsse bei Schäden aus Nichterfüllung oder nicht gehöriger Erfüllung des Vertrages, kann sich die Povanhu GmbH auf diese berufen und haftet nur im Rahmen dieser Abkommen oder nationaler Gesetze. Internationale Abkommen dieser Art bestehen insbesondere im Transportwesen (Flug-, Eisenbahn-, und Schiffsverkehr). Vorbehalten bleiben weitergehende Haftungsbeschränkungen oder Haftungsausschlüsse dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

#### 8.3.2 Haftungsausschlüsse

Die Povanhu GmbH haftet nicht, wenn die Nichterfüllung oder die nicht gehörige Erfüllung des Vertrages zurückzuführen ist auf:

- Versäumnisse Ihrerseits
  - Unvorhersehbare oder nicht abwendbare Versäumnisse eines Dritten, der an der Erbringung der vertraglich vereinbarten Leistungen nicht beteiligt ist.
  - auf höhere Gewalt oder auf ein Ereignis, welches die Povanhu GmbH oder ein Dienstleistungsträger trotz aller gebotenen Sorgfalt nicht vorhersehen oder abwenden konnte. Die Povanhu GmbH haftet somit nicht für Änderungen im Reiseprogramm, die auf Streik, Unruhen, Witterungsverhältnisse, behördliche Massnahmen, Verspätungen von Dritten usw. zurückzuführen sind.
- Zudem wird für Programmänderungen infolge Flugplanänderungen keine Haftung übernommen.

#### 8.3.3 Lokale Aktivitäten/Ausflüge

Für Aktivitäten und Ausflüge, welche am Reiseziel gebucht werden, bzw. nicht im vereinbarten Reiseprogramm enthalten sind, haftet die Povanhu GmbH nicht.

### 8.4 Vertane Urlaubszeit, entgangene Urlaubsfreude usw.

Für vertane Urlaubszeit, entgangene Urlaubsfreuden, Frustrationsschäden usw. haftet die Povanhu GmbH nicht.

### 8.5 Ausservertragliche Haftung

Die ausservertragliche Haftung richtet sich nach den massgebenden nationalen Gesetzen und internationalen Abkommen, vorbehalten bleiben weitergehende Haftungsbeschränkungen resp. Haftungsausschlüsse dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

## 9. Beanstandungen

### 9.1 Beanstandung und Abhilfe verlangen

Sollten Sie während der Reise Anlass zu Beanstandungen haben, so müssen Sie diese unverzüglich der Reiseleitung, der lokalen Vertretung oder dem/der betroffenen Leistungsträger:in (z.B. Hotel) bekannt geben und schriftlich quittieren lassen. Dies ist eine zwingende Voraussetzung für eine spätere Geltendmachung von Ersatzansprüchen und ermöglicht meist bereits eine Abhilfe vor Ort.

### 9.2 Wird vor Ort keine Lösung gefunden

Sollte keine Abhilfe vor Ort möglich sein, müssen Sie eine schriftliche Bestätigung verlangen, die Ihre Beanstandung und deren Inhalt umfasst. Reiseleiter:in, lokale Vertretungen und Leistungsträger:innen sind nicht berechtigt, irgendwelche Schadenersatzforderungen anzuerkennen.

### 9.3 Nach Ihrer Rückkehr

Wurde vor Ort keine befriedigende Abhilfe möglich, müssen Sie Ihre Beanstandung sowie die Bestätigung, welche Sie vor Ort eingeholt haben, innerhalb von 10 Tagen nach Rückreise schriftlich bei der Povanhu GmbH oder Ihrer Buchungsstelle einreichen. Werden diese Bedingungen nicht eingehalten, erlöschen sämtliche Ansprüche.

## **10. Mitwirkungspflichten Ihrerseits**

### **10.1 Persönliche Voraussetzungen**

Reisen in fremde Länder bedingen, dass sich die Teilnehmer:innen den Bräuchen und Gewohnheiten vor Ort anpassen und die lokalen Gesetze respektieren. Reiseleiter:innen sind befugt, Teilnehmende, die die Reisegruppe nachhaltig stören oder nicht gewillt sind, sich den Gepflogenheiten des Reiselandes anzupassen, von der Reise auszuschliessen. Rückreisekosten usw. gehen dann zu Lasten des Teilnehmers/der Teilnehmerin und der bezahlte Reisepreis wird nicht zurückbezahlt.

### **10.2 Gesundheitliche Voraussetzungen**

Bei einigen Reisen wird eine gute Gesundheit usw. vorausgesetzt. Sollte ein/eine Teilnehmer:in diese Voraussetzungen nicht erfüllen, kann die Reiseleitung Teilnehmer:innen von der Reise ausschliessen. Rückreisekosten usw. gehen dabei zu Lasten der Teilnehmer:innen und der bezahlte Reisepreis wird nicht zurückbezahlt.

## **11. Planung nach Ihrer Rückkehr**

Trotz bester Reiseplanung kann es vorkommen, dass sich aufgrund unvorhersehbarer oder nicht abwendbarer Ereignisse die Rückreise verspätet. Sie sollten daher für den Rückkehrtag und bei Reisen in andere Kontinente auch für den Folgetag keine Verpflichtungen vorsehen, deren Nichteinhaltung schwerwiegende Folgen haben könnte. Die Povanhu GmbH haftet nicht für entstandene Folgeschäden.

## **12. Gerichtsstand**

Im Verhältnis zwischen dem Kunden/ der Kundin und der Povanhu GmbH ist ausschliesslich schweizerisches Recht anwendbar. Klagen gegen die Povanhu GmbH können nur am Hauptsitz in Basel, Schweiz angebracht werden. Povanhu GmbH, Strassburgerallee 84, 4055 Basel.

## **13. Datenschutz**

Wir erheben und verarbeiten personenbezogene Daten gemäss den Bestimmungen des schweizerischen Datenschutzrechts. Eine detaillierte Datenschutzerklärung befindet sich auf unserer Webseite [www.povanuhu.com](http://www.povanuhu.com).

## **14. Kontakt**

Eine Kontaktaufnahme kann jederzeit erfolgen über:

Povanhu GmbH,  
Strassburgerallee 84  
4055 Basel

Email: [info@povanuhu.com](mailto:info@povanuhu.com)